



포틀랜드 천주교 한국 순교자 성당

Korean Martyrs Catholic Church, Portland

10840 SE Powell Blvd, Portland, OR 97266

전화: 503-762-6880(O), 971-270-6408(C), FAX: 503-760-6601

Email: chrkor@yahoo.com

Website: www.kmccp.org



미사안내

주일미사: 주일 오전 9시
오전 11시

(토요일): 오후 6:30

학생미사: 없음(당분간)

평일미사: 화, 목: 오후 6:30

수, 금: 오전 9시

예비자교리: 주일 오전 9시 (중지)

고백성사: 매 미사 시작 30분 전

주일학교: 주일 오전 11시 (중지)

유아세례: 홀수 달 셋째 주

토요일 오후 6:30

혼배성사: 결혼 3개월 전 신청

주임신부: 서현진(야고보)

☎ 503-719-7121

본당수녀: 강점두(율리안나)

☎ 503-764-5904

박경숙(에디타)

☎ 503-764-5195

사목회장: 배수만(도미니코)

☎ 971-864-0550

연도회장: 유철민(베드로)

☎ 503-957-3536



내 삶에 줌아웃(Zoom out)

영화 촬영 기법 중 ‘줌인(zoom in)’과 ‘줌아웃(zoom out)’이 있습니다. ‘줌인’은 렌즈의 초점 거리를 변화시켜 촬영물에 접근하는 것처럼 보이도록 촬영하는 기법이고, ‘줌아웃’은 촬영물로부터 멀어지는 것처럼 보이도록 촬영하는 기법입니다. 팬데믹, 전세대란, 기후변화에 따른 폭염·홍수와 같은우리 일상은 영화 속 장면들을 떠올리게 합니다. 이처럼 힘든 상황 속에 함몰된 채 내 삶에 ‘줌인’하며 살아가는 요즘입니다. 그런데 성모 승천 대축일을 맞아 교회는 성경 말씀을 통해 우리 삶에 대한 ‘줌아웃’의 시선을 가져보라 초대합니다.

제1독서(묵시 11,19ㄱ;12,1-6ㄱ.10ㄱ.1ㄱ)는 로마 제국 통치하에서 신앙 때문에 핍박받던 그리스도인들에게 위로와 전하는 글입니다. 성부 하느님께서 ‘여인’으로 표상되는 마리아를 통해 ‘아들’, 즉 성자 그리스도께서 이루실 구원을 긴인류 역사 안에서 이미 준비하고 계셨다고 전합니다. 현재 겪고 있는 신앙의 위기가 성모님을 통해 하느님께서 완성하신 구원의 드라마라는 넓은 관점에서 상대화될 수 있다는 뜻입니다. 이처럼 제1독서는 고통받는 현재의 삶에 대한 ‘줌아웃’의 시선을 제시합니다.

한편 제2독서(1코린 15,20-27ㄱ)에서 죽은 이들의 부활에 의구심을 품고 있던 이들을 향해 바오로는 부활 신앙을 선포합니다. 그리스도께서 십자가 죽음에 이어 부활하셨듯, 그리스도인들도 그분 안에서 부활할 것이라는 희망을 전합니다. 비록 지금은 무의미해 보이는 부활 이야기가

일상을 새롭게 바라보는 전환점이 될 수 있도록, 바오로는 삶에 대한 ‘줌아웃’을 이야기합니다.

오늘 복음(루카 1,39-56)은 마리아가 예수님을 잉태하여 사촌 언니 엘리사벳을 찾아갔을 때 벌어졌던 상황을 묘사합니다. 구약성경 율법에 따르면, 약혼한 처녀가 다른 남자와 임신할 경우 간음죄로 간주 되어 돌에 맞아 죽을 수도 있었습니다. “어떤 젊은 처녀가 한 남자와 약혼을 하였는데, 성읍 안에서 다른 남자가 그 여자와 만나 동침하였을 경우, 너희는 두 사람을 다 그 성읍의 성문으로 끌어내어, 그들에게 돌을 던져 죽여야 한다.”(신명 22,23-24) 그러나 성모님은 하느님께서 비천한 자신 안에 이루실 위대한 구원 업적을 찬양합니다. 죽음의 위기 앞에서도 하느님께서 인류 역사 안에 완성하실 구원을 바라보며 기쁨에 넘쳐 있는 모습입니다. 이처럼 성모님의 모습 또한 신앙인들이 현재 삶에 대한 ‘줌아웃’의 시선을 견지하도록 이끎니다. 몇 년째 지친 일상을 살아가는 우리에게 또다시 여름이 찾아왔고, 또다시 성모 승천 대축일을 기념합니다. 반복되는 이 고단한 일상에 새로운 의미를 부여하려면, 우리 각자의 삶에 대한 ‘줌아웃’의 시선이 필요합니다. 어쩌면 그것이 성모님의 승천을 묵상하며 지금 우리가 곱씹어 볼 수 있는, 그리하여 우리를 살찌울 수 있는 의미 있는 화두일 것입니다.

<김상우 바오로 신부 | 가톨릭대학교 성신교정>

【8월 교황님의 기도 지향】

성령께서 교회에 은총과 힘을 베풀어 주시어
교회가 복음의 빛으로 쇄신될 수 있도록 기도합니다.

【입당송】

하늘에 큰 표징이 나타났네. 태양을 입고 발밑에 달을 두고, 머리에 열두 개 별로 된 관을 쓴 여인이 나타났네.

【제1독서】

✦ 요한 묵시록의 말씀입니다. 1,19ㄱ;12,1-6ㄱㄷ.10ㄱㄷㄷ

【화답송】

45,10.11.12.16

◎ 오피르 황금으로 단장한 왕비, 당신 오른쪽에 서 있나이다.

- 당신 사랑을 받는 여인들 가운데, 제왕의 딸들이 있고, 오피르 황금으로 단장한 왕비, 당신 오른쪽에 서 있나이다. ◎
- 들어라, 딸아, 보고 네 귀를 기울여라. 네 백성, 네 아버지 집안을 잊어버려라. ◎
- 임금님이 너의 미모에 사로잡히시리라. 임금님은 너의 주인이시니, 그분 앞에 엎드려라. ◎
- 기쁨과 즐거움에 이끌려, 임금님 궁전으로 들어가는구나. ◎

전례 봉사

날짜 구분	미사 시간	8월 15일 [성모 승천 대축일]	8월 22일 [연중 제21주일]
미사해설	9시	노경란(베로니카)	김미영(베로니카)
	11시	정선미(세베라)	유철민(베드로)
제1독서	9시	김태영(라파엘)	정인화(바오로)
	11시	유철민(베드로)	황창익(야고보)
제2독서	9시	오영수(모니카)	변순천(사피엔시아)
	11시	유경숙(마리아)	황성자(루시아)
복 사	11시	신성재(마르코) 정선수(라파엘)	김형석(미카엘) 서재우(스테파노)
헌금위원	매 미사 후 해설자와 독서자가 봉사		

【제2독서】

✦ 코린토 1서의 말씀입니다. 15,20-27ㄱ

【복음환호송】

- ◎ 알렐루야.
- 성모 마리아 하늘로 오르시니 천사들의 무리가 기뻐하네. ◎
- ◎ 알렐루야.

【복음】

✦ 루카가 전한 거룩한 복음입니다. 1,39-56

【영성체송】

전능하신 분이 나에게 큰일을 하셨으니, 모든 세대가 나를 복되다 하리라.

미사 봉헌

받는 분	드리는 분	지향
문채규(베드로)	가족	위령
윤상갑(세례자 요한)	가족	위령
사상권(치릴로)	가족	위령
김정동(스테파노)	가족, 정 바오로 유 레지나	위령
김양금(유스티나)	홍 울리안나	위령
김성수	이 엘리사벳	위령
손윤길, 정금순	손 레미지오	기일
차창무(바오로)	차 로사	위령
사제 서 야고보 본당 신부	오 모니카	축일
사제 이정민(그레고리오) 신부	이 베드로	감사
박정재(바오로) 가정	본당 교우	가정
오태일(보나벤투라) 오향숙(보나)	가족	가정
유경숙(마리아)	본당 교우	축일
임옥희(아가다)	오 모니카 임 프란치스코	건강
김형도(요한) 가정	이 안나	가정
조갑희(테레사) 가정 이운정(클라라) 가정 이민정(리디아) 가정	이 스테파노	가정
김문수(스테파노), 김영미(수산나)	본당 교우	가정
공 루시아 가정, 노 베로니카 가정	문 요안나	가정
이혜승(스텔라), 이주원(미카엘)	이 클라라	기원

《공동체 소식》

●오늘은 '연중 제20주일' 입니다.

●'성 미카엘 대천사에게 바치는 기도'와 삼종기도 드림

주일 11시 미사 중, 신부님 강복 후 '미카엘 대천사에게 바치는 기도'와 교중미사 후 '삼종기도'를 바칩니다.

●평일미사 안내

본당 신부님 휴가로 8월 17일(화) ~8월 20일(금) 평일미사 없습니다.

●8월 사목회의

·일시: 8월 25일(수) 오후 7시
·장소: 친교실

●전입을 환영합니다!

강동목(안토니오), 강명옥(스텔라) 가족이 Ohio 주 김대건 안드레아 성당에서 전입했습니다. (2구역)
·주소: 16677 NE Russell St. #275
Portland, OR 97230
·전화: 310-745-7348

●주소록 Update

본당 주소록을 9월 첫 주에 배부할 예정입니다. 주소, 전화번호 등 변동사항이 있는 가정은 8월 29일(주일)까지 구역장님이나 사무실로 알려주십시오.

●서울대교구 사목국 주최 미주지역 온라인 성경 강좌

·수강기간: 9/9~12/16(매주 1회 60분 강의/한 학기 15회 수업)
·접수기간: 8/9(월)~9/1(수)
·접수방법: 인터넷 접수(링크: <http://samok.or.kr/bibleseedbed>)
·접수문의: 성서못자리 사무실 82-2-727-2379/
이메일: bible@seoul.catholic.kr
·수강료: 매 학기 8만원
·개강: 9/9(목) 오후 7시 (이주형 요한 신부)

●금주의 성인 (8/15-8/21)

8/15: 성모 마리아
8/16: 암브로시오, 요아킴
8/18: 헬레나
8/20: 사무엘
8/21: 비오 10세 교황

●예비신자 모집

·모집기간: 8월~9월
·입교식: 9월 26일(주일)
·영세식: 2022년 3월 중
※예비신자 모집에 많은 관심 부탁드립니다.

●'성 요셉의 해' 선포

프란치스코 교황님은 보편 교회의 수호자 성 요셉 선포 150주년을 맞아 교황 교서 '아버지의 마음으로' (Patris corde)를 반포하고 교서를 통해 1년을 성 요셉의 해 (2020년 12월 8일~2021년 12월 8일까지)로 선포했습니다.

●미사 안내

*평일미사
■화, 목: 오후 6:30
■수, 금: 오전 9시
*주일미사
■토요일: 오후 6:30
■주일: 오전 9시, 11시

●교무금

교무금, 주일헌금을 우편으로 보내 주시면 고맙겠습니다.
*성당 주소
Korean Martyrs Catholic Church
10840 SE Powell Blvd.
Portland, OR 97266

*Pay to the order of
==> KMCC

●'한반도 평화를 위한 밤 9시 주모경 바치기'

*밤 9시에 한반도 평화를 위한 주모경을 바친 후 "평화의 모후, 한반도 평화를 위하여 빌어 주소서. 평화의 모후, 세계 평화를 위하여 빌어 주소서"를 바칩니다.

교구청 소식

●마스크 착용

델타 변이 바이러스의 확산으로 오리곤 주지사 Brown은 8월 13일부터 실내에서는 백신 여부에 관계없이 5살이상 마스크 착용을 명했습니다.

●주일미사, 대축일미사 관련 해지

Coronavirus-19로 있었던 주일미사와 대축일미사의 대주교님 관련이 해지되었으니 미사 참례에 소홀함이 없도록 하시기 바랍니다.

●Alexander 대주교님과 대화

매주 금요일마다 Facebook을 통한 Alexander 대주교님과 Chapel Chats 가 있습니다.
·일시: 8월 20일(금) 6~7 PM (매주 금요일 계속됨)

<https://www.facebook.com/bishopalexandersample>

우리들의 정성

●주간 수입 (8월 8일) 및 목표액

주일헌금: 1,395 (목표액 1,365)
교 무 금: 2,100 (목표액 4,450)

●교무금 납부 가정

정환흥(8-9), 황호선(8), 채권철(7-8), 오세호(7-12), 박동준(8), 김문수(8), 김상현(8), 배수만(8), 노순임(4-5), 홍진순(6-7)

●신학생후원금

오세호, 홍진순

●2021~2022년 회기 예산

<차기년도 결산 대비 예산>
(7/1/2021~6/30/2022)

구 분	결산 (2021)	예산 (2022)
교 무 금	210,085	230,000
미사헌금	42,179	71,000

<<1분교리>>

성수(2)

성수에는 세례수와 일반 성수가 있습니다. 모든 성수는 자연수를 사용하여 축복합니다. 그것은 정결과 순수의 의미를 가지고 있기에 불순물이 섞인 물을 사용할 수 없습니다. 그러나 성수에는 소금을 조금 섞게 되는데 그것은 소금의 변하지 않는 속성 때문입니다. 이 성수를 신자들이 성당에 들어갈 때 입구에 놓인 성수반(성수를 담아 놓는 그릇)에서 찍어 십자성호를 그으면서 "주님, 이 성수로서 저의 죄를 씻어주시고, 마귀를 몰아내시며, 악의 유혹을 물리쳐 주소서." 하고 기도합니다. 이때 성수를 찍어 이마에 바르는 것은 주님의 집에 깨끗한 상태로 들어가도록 정화하는 의미를 지니고 있습니다. 그러므로 성당에서 나올 때는 성수를 찍고 기도할 필요가 없습니다.

《성 미카엘 대천사에게 바치는 기도》

성 미카엘 대천사님, 영적투쟁 중에 있는 저희를 보호하시고
사탄의 악의와 유혹에서 저희의 보호자가 되소서.
하느님, 겸손되이 주님께 청하오니 사탄을 감금하소서.
그리고 천상군대의 영도자여,
영혼을 멸망시키기 위하여 세상을 떠돌아다니는 사탄과
모든 악마들을 지옥으로 쫓아버리소서. 아멘.

College Preparation
Adult amateurs
Cello fundamentals,
posture specialty
for youth and adults

Cello

심 마리아
Email: mjs4@juilliard.edu
(541) 609-0292 (please text)
Website: mscello.com

첼로 레슨 합니다

Berkshire Hathaway

NW Real Estate

황선민(안토니오) 부동산
주택, 토지, 사업체, 상업용투자

(503)516-4675(C)

shwang@bhhsnw.com



우리 세무회계 합동법인
세무 회계 양재혁(후고)

개인 및 사업체 세금보고,
직원 Payroll, 장부정리, 공증
E2 비자 사업체 및
코퍼레이션 설립

3827 SW Hall Blvd
Beaverton, OR 97005
Email: Aceprotax@gmail.com
Tel: 971-404-4279
LTC#34811-C



한진택배

김예심(루시아)

Email: hjoreus@gmail.com
카카오톡 ID: hanjin4576

Tel: 503-875-2775

Fax: 503-626-7733

4576 SW 103rd Ave.
Beaverton, OR 97005



Auto|Home|Life|Business|Retirement

Andrew Kim

Insurance Agent

1915 NE Stucki Ave.

Suite 365

Hillsboro, OR 97006

M: 503-539-1578

andrew.kim@countryfinancial.com

건보당 한의원

❖한국산 한약제 처방

(한국생약협회)

교통사고 통증치료 전문

한의원사 천성진 L.Ac(OR.WA.CA)

503-255-2575 (월~토)

503-998-1842 (Cell)

아시아 보건 복지센터

주소: 9035 SE Foster Rd.
Portland, OR 97266

전화: 503-772-5891 (포틀랜드)
503-641-4113 (비버튼)

❖오레곤 헬스 플랜, 마켓플레이스
❖무료 여성 건강 프로그램
❖정신건강상담, PEARLS
❖노인건강, 복지 서비스-포틀랜드
비버튼, 다운타운 건우 클럽
❖멀티노마 카운티 거주 홈케어
서비스 지원, 노인 무료 점심
❖교통수단 지원 프로그램
❖건강교육: 당뇨, 만성질환, 만성
통증, 가족 간병인 자기관리 교실

GCOOP(지 콥)

(사회적 기업)

P & D 역량을 바탕으로
생산되는 세계 최고의 제품

❖친환경 세제

❖우수 건강식품

❖우수 화장품

(명품 제품을 최저가격으로)

강운옥(소피아)

503-270-9845



**Medicare
&
Medicaid**

65세 즈음은 메디케어에
가입할 시기입니다.
전문인이 최상의 선택을
도와드립니다.

메디케어 전문 보험인

오세창(요한)

503-679-8804



FARMERS

Insurance Specialist

강대호(다윗)

자동차, 주택, 생명, 사업체
및 각종 보험 취급

Bus: 503-330-1300

Fax: 503-747-4043

**Evergreen
Insurance**

*자동차, 주택보험
*개인/그룹 건강보험
(오바마 케어)
*메디케어

이미애(클라라)

Tel: 503-750-4083



자동차, 주택,
사업체보험,
IRA 은퇴연금, 생명보험,
주택 재융자
이현재(다니엘) Agent

(503)645-1800

dan.lee.tz5f@statefarm.com



윤지훈 (안토니오)
financial adviser

www.yoon-group.com

503.816.6077

5885 Meadows Rd. Ste 850
Lake Oswego, OR 97035